



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 24. heinäkuuta 2020
(OR. en)

9699/20

TRANS 316
AVIATION 145
MAR 99
CONSOM 120

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähetäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Valtuuskunnat
Ed. asiak. nro:	ST 9694/20
Asia:	Neuvoston päätelmät rajat ylittävän joukkoliikenteen varmistamiseksi tarvittavien hygieni- ja infektioiden torjuntatoimenpiteiden noudattamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä neuvoston päätelmät rajat ylittävän joukkoliikenteen varmistamiseksi tarvittavien hygieni- ja infektioiden torjuntatoimenpiteiden noudattamisesta. Neuvosto hyväksyi päätelmät 24. heinäkuuta 2020 kirjallisella menettelyllä.

NEUVOSTON PÄÄTELMÄT,

annettu ...,

**rajat ylittävän joukkoliikenteen varmistamiseksi tarvittavien
hygieni- ja infektioiden torjuntatoimenpiteiden noudattamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

joka OTTAA HUOMIOON

- Euroopan komission 13. toukokuuta 2020 antamat ohjeet liikennepalvelujen ja -yhteyksien vaiheittaiseksi palauttamiseksi¹
- 13. toukokuuta 2020 annetut EU:n ohjeet matkailupalvelujen asteittaisesta käynnistämisestä ja majoitus- ja ravitsemisliikkeiden terveyskäytännöistä²

ON SITOUTUNUT omalta osaltaan palauttamaan Euroopan unionin kansalaisten luottamuksen rajat ylittäviin joukkoliikennejärjestelmiin edistämällä sellaisten koordinoitujen ja luotettavien toimenpiteiden toteuttamista, joilla suojellaan kansanterveyttä ja rajat ylittävän joukkoliikenteen alalla työskentelevän henkilöstön terveyttä, jotta sisämarkkinat voidaan säilyttää ja niitä vahvistaa palautettaessa täydet yhteydet;

PANEE MERKILLE, että covid-19-pandemia ja siihen liittyvät rajoitukset ovat toistaiseksi muuttaneet ihmisten liikkumismalleja ja johtaneet matkustajien määrän merkittävään laskuun kaikissa joukkoliikennemuodoissa;

PITÄÄ MYÖNTEISENÄ, että kun sulkutoimia ja matkustusrajoituksia lievennetään asteittain ja sisärajoilla väliaikaisesti käyttöön otettuja tarkastuksia lopetetaan, matkustajamäärät ovat jälleen lähteneet kasvuun;

¹ C(2020) 3139 (final).

² C(2020) 3251 (final).

VAHVISTAA, että rajat ylittävät palvelut toimivat sujuvasti vain, jos kaikkia liikennemuotoja koskevat toimenpiteet ovat avoimia ja niistä tiedotetaan selkeästi, jotta matkustajat tietävät ennen matkan alkua, sovelletaanko velvoitteita ja suosituksia heidän lähtö- ja määräpaikassaan ja käytettävässä liikennevälineessä, ja jos sovelletaan, mitkä ovat nämä velvoitteet ja suositukset; ja että näitä tietoja päivitetään säännöllisesti niiden luotettavuuden varmistamiseksi;

KATSOO, että kaikkia terveyden suojelemiseksi ja uusien covid-19-tartuntojen ehkäisemiseksi hyväksytyjä rajoittavia toimenpiteitä olisi tarvittaessa mukautettava jatkuvasti epidemiologiseen tilanteeseen ja että niitä ei saisi periaatteessa jatkaa sen jälkeen, kun tilanne on palautunut covid-19:ää edeltäviin olosuhteisiin;

KATSOO, että kaikkia liikenteen aloja olisi mahdollisuuksien mukaan kohdeltava johdonmukaisesti, ja yhtyy Euroopan komission lausumaan, jonka mukaan tasapuolisten toimintaedellytysten säilyttämiseksi samanlaisia palveluja tarjoaviin liikenteenharjoittajiin on sovellettava samanlaisia normeja;

PANEE KUITENKIN MERKILLE, että jatkossakin on ratkaisevan tärkeää kehittää yksilöllisiä ratkaisuja, joissa otetaan huomioon kunkin liikennemuodon erityispiirteet, ja soveltaa niitä rajat ylittäviin palveluihin kaikkialla Euroopassa, jotta rajat ylittävän joukkoliikenteen eri muotojen houkuttelevuus voidaan säilyttää ja sitä lisätä samalla, kun varmistetaan sekä matkustajien että henkilöstön terveyden suojeleminen;

KOROSTAA olevan tärkeää, että kaikki poikkeamat tästä yhteisestä lähestymistavasta perustuvat täysin ja avoimesti Euroopan tautien ehkäisy- ja -valvontakeskuksen käytettävissä olevaan parhaaseen saatavilla olevaan epidemiologiseen näyttöön;

SIITÄ HUOLIMATTA, että on tarpeen palauttaa matkustajien luottamus turvalliseen matkustamiseen, **KOROSTAA**, että jäsenvaltioiden olisi voitava soveltaa joustavasti näissä päätelmissä esille tuotuja toimenpiteitä epidemiologisen tilanteen kehittyminen huomioon ottaen;

KATSOO, että seuraavilla toimenpiteillä ei voida eliminoida infektioita, mutta jos niitä noudatetaan, niillä voidaan minimoida infektioriski;

KOROSTAA, että on tärkeää, että tiettyjä hygieniää ja infektioiden valvontaa koskevia perussääntöjä sovelletaan kaikkiin rajat ylittäviin joukkoliikennepalveluihin lähtö- tai määräpaikassa voimassa olevista säännöksistä riippumatta. **EHDOTTAA**, että tällaisia sääntöjä koordinoidaan ja että jäsenvaltiot edistävät erityisesti seuraavia toimenpiteitä:

- aina kun olosuhteet sen sallivat, kaikkien matkustajien olisi pidettävä turvaväli muihin henkilöihin, lukuun ottamatta perheenjäseniä tai kotitaloutta, jonka kanssa he matkustavat;
- jos se on teknisesti mahdollista, olisi harkittava ja mahdollisuuksien mukaan hyödynnettävä kaikkia vaihtoehtoja fyysisten kontaktien vähentämiseksi, esimerkiksi lisäämällä digitaalisen lipunmyynnin ja digitaalisten lipuntarkastusten käyttöä;
- helpotetaan rajanylitysmenettelyjä, jotta henkilöstön ja matkustajien välisiä kontakteja voidaan nykyisissä puitteissa vähentää mahdollisimman paljon;
- ellei fyysisen etäisyyden ylläpitämiseksi voida toteuttaa muita teknisiä tai organisatorisia toimenpiteitä, ehdotetaan, että kansallisten infektioiden torjuntatoimenpiteiden mukaisesti matkustajat peittävät suunsa ja nenänsä kaikissa rajat ylittävää joukkoliikennettä harjoittavissa liikennevälineissä (ajoneuvot, junat, alukset ja lentokoneet, sisään- ja uloskäynnit sekä liikennevälineeseen nousemisen ja siitä poistumisen infrastruktuuri);
- olisi varmistettava, että kaikissa liikennevälineissä, jotka liikennöivät rajojen yli, on riittävä ilmankierto ja säännöllinen ilmanvaihto, ja
- siivousta olisi tehostettava kaikissa rajat ylittävää joukkoliikennettä harjoittavissa liikennevälineissä (ajoneuvot, junat, alukset ja lentokoneet, sisään- ja uloskäynnit sekä liikennevälineeseen nousemisen ja siitä poistumisen infrastruktuuri), ja jos siivous on jo suoritettu, olisi pidettävä yllä korkeaa puhtaustasoa; tähän voi sisältyä desinfiointiaineiden asettaminen saataville;

KANNUSTAA jäsenvaltioita ja asiasta vastaavia tahoja jatkamaan tiedotus- ja julkisuuskampanjoita, joilla vahvistetaan matkustajien luottamusta lisäämällä heidän tietoisuuttaan pandemian hillitsemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, mukaan lukien se, että matkustajia estetään nousemasta kulkuneuvoihin, kun heillä on covid-19:n oireita;

KANNUSTAA erityisesti rajat ylittäviä palveluja tarjoavia liikenteenharjoittajia ja matkatoimistoja asettamaan mahdollisuuksien mukaan saataville verkkosivustoillaan ja mobiililaitteiden sovellusohjelmistoissaan ("sovellukset") ja säännöllisin välein kulkureiteillä ja liikennevälineissä kaikki hallussaan olevat tiedot hygieniasäännöistä ja suositellusta käyttäytymisestä julkisissa tiloissa ja liikennevälineissä;

EHDOTTAA, että ilmailualalla noudatetaan Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston (EASA), Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskuksen (ECDC) ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) suuntaviivoja ja suosituksia, jotka on julkaistu vastauksena covid-19-pandemiaan;

EHDOTTAA, että meriliikennealalla noudatetaan Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA) ja ECDC:n suuntaviivoja ja suosituksia;

EHDOTTAA, että rautatieliikennealalla noudatetaan Euroopan unionin rautatieviraston (ERA) ja ECDC:n suuntaviivoja ja suosituksia;

PANEE TYYTYVÄISENÄ MERKILLE European River Cruise Associationin (IGRC) ja Euroopan sisävesiliikenneliiton (EBU) laatimat suuntaviivat sisävesiliikenteen ja jokiristeilyn lisäämisestä;

PANEE MERKILLE Kansainvälisen maantiekuljetusliiton (IRU) laatimat suuntaviivat ja suositukset rajat ylittäviä linja-autopalveluja varten;

KEHOTTA Euroopan komissiota jatkamaan kansallisesti ja EU:n tasolla covid-19:n osalta hyväksytyjen liikennealan suuntaviivojen ja suositusten soveltamisen koordinoitua esimerkiksi kansallisten yhteyspisteiden verkoston kautta;

KANNUSTAA jäsenvaltioita koordinoimaan keskenään toteutettuja toimia ja osallistumaan aktiivisesti parhaita käytäntöjä koskevaan säännölliseen näkemysten vaihtoon;

KOROSTAA, että on erittäin tärkeää, että Euroopan komissio perustaa "Re-open_EU"-verkkosivuston ja ylläpitää sitä, **KANNUSTAA** kaikkia jäsenvaltioita raportoimaan Euroopan komissiolle kaikista niiden lainkäyttöalueella tällä hetkellä sovellettavista säännöistä, menettelyistä ja suosituksista ja pitämään nämä tiedot aina ajan tasalla ja **PANEE** tässä yhteydessä **MERKILLE** EU:n laajuisen kontaktien jäljitys- ja varoitusjärjestelmän kehittämisen;

KANNUSTAA jäsenvaltioita panemaan edellä mainitut periaatteet täytäntöön kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla ja **KEHOTTA** muita sidosryhmiä panemaan ne täytäntöön omilla aloillaan.

KANNUSTAA jäsenvaltioita harkitsemaan näissä päätelmissä ehdotettujen toimenpiteiden asianmukaista soveltamista myös kotimaan joukkoliikennepalveluihin.
